

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО
РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ

LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/СМР

від 09.02.2024
from

виробник

Товариство з обмеженою відповідальністю «Тернофарм»
Дільниця виробництва сиропів та суспензій, дільниця виробництва
рідких лікарських форм, дільниця виробництва фітопрепаратів;
дільниця розливу РЛФ галенового цеху;
Дільниця виробництва м'яких лікарських форм цеху виробництва ТЛФ;
Дільниця виробництва таблеток № 1, дільниця виробництва таблеток №
2 цеху виробництва ТЛФ;
Дільниця виробництва порошків цеху виробництва сухих екстрактів та
рослинних лікарських засобів
Адреса місця провадження діяльності:
46010, Тернопільська обл., м. Тернопіль, вул. Фабрична, буд. 4

manufacturer

LTD «TERNOPHARM»

Site manufacturing of syrups and suspensions, site manufacturing of liquid
dosage forms, site manufacturing of phytopreparations; site manufacturing
bottling of liquid dosage forms of the galena workshop;
Site manufacturing of semi-solid dosage forms of the production workshop of
solid dosage forms;
Site manufacturing of No. 1, site manufacturing of No. 2 of the solid dosage
forms production workshop;
Site manufacturing powder production workshop of the dry extracts and
herbal medicines production
Manufacturing site address:
4 Fabrychna Street, Ternopil, Ternopil region, 46010

до сертифіката
to certificate

014/2024/СМР

строком дії до
valid till 22.12.2026

to certificate					valid till 22.12.2020	
№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)		
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою			
Виробництво за повним циклом						
1	АЛТЕЙКА, таблетки для жування по 0,12 г; по 10 таблеток у	ALTEYKA, chewable tablet 0,12 g; 10 tablets in blister; 2 or 5	Marshmallow root dry extract (4:1)	UA/5454/02/01		

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Date/Date

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115
Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/6MP

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	блістері; по 2 або по 5 блістерів у пачці з картону	blisters in cardboard packaging		
2	АЛТЕЙКА-ТЕРНОФАРМ , сироп, по 100 мл або по 200 мл у флаконі; по 1 флакону з ложкою мірною або стаканом мірним у пачці з картону	ALTEYKA-TERNOPHARM , syrup, 100 ml or 200 ml in a vial; 1 vial with a measuring spoon or glass in cardboard packaging	Marshmallow root dry extract (4:1)	UA/14469/01/01
3	АЛТЕЙНОГО КОРЕНЯ ЕКСТРАКТ СУХИЙ , порошок (субстанція) у мішках поліетиленових подвійних для виробництва нестерильних лікарських форм	MARSHMALLOW ROOT DRY EXTRACT , powder (substance), in double plastic bags, for the production of non-sterile dosage forms	Marshmallow root dry extract (4:1)	UA/4938/01/01
4	АЛЬБЕНДАЗОЛ , таблетки жувальні по 400 мг; по 3 таблетки у блістері; по 1 блістеру в пачці з картону	ALBENDAZOL , chewable tablet 400 mg; 3 tablets in blister; 1 blister in cardboard packaging	Albendazole	UA/16563/01/01
5	АЛЬГІМАКС , суспензія оральна по 180 г у флаконі полімерному; по 1 флакону з ложкою мірною у пачці з картону	ALGIMAX , oral suspension 180 g in polymer vial; 1 vial with measuring spoon in cardboard packaging	Sodium alginate, Sodium hydrogen carbonate, Calcium carbonate	UA/17295/01/01
6	АМБРОКСОЛ , сироп, 15 мг/5 мл по 100 мл у флаконі або банці; по 1 флакону або 1 банці з ложкою мірною в пачці з картону	AMBROXOL , syrup, 15 mg/5ml, 100 ml in a vial or bottle; 1 vial or bottle with measuring spoon in cardboard packaging	Ambroxol	UA/1587/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

**ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО
РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/СМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
7	АМБРОКСОЛ , таблетки по 30 мг по 10 таблеток у блістері; по 2 блістери в пачці з картону	AMBROXOL , tablet 30 mg; 10 tablets in blister; 2 blisters in cardboard packaging	Ambroxol	UA/1587/02/01
8	АНАЛЬГІН , таблетки по 0,5 г; по 10 таблеток у блістерах	ANALGIN , tablet 0,5 g; 10 tablets in blisters	Metamizole sodium	UA/1410/01/01
9	АНТИТУСИН , таблетки; по 10 таблеток у блістерах; по 10 таблеток у блістері; по 2 блістери у пачці	ANTYTUSYN , tablet; 10 tablets in blisters; 10 tablets in blister, 2 blisters in cardboard packaging	Thermopsis lanceolata herb (in fine powder), Sodium hydrogen carbonate	UA/8984/01/01
10	АРИДА® СУХА МІКСТУРА ВІД КАШЛЮ ДЛЯ ДІТЕЙ , порошок, по 19,55 г у флакони; по 1 флакону в пачці з картону	ARIDA DRY COUGH MIXTURE FOR CHILDREN , powder; 19,55 g in vial; 1 vial in cardboard packaging	Marshmallow root dry extract, Sodium hydrogen carbonate, Liquorice root dry extract, Ammonium chloride, Anise oil	UA/8738/01/01
11	АЦЕТИЛЦИСТЕЇН , порошок для орального розчину, по 200 мг, по 3 г порошку у саше, по 20 саше в пачці з картону	ACETYLCYSTEIN , powder for oral solution, 200 mg; 3 g powder in sachet, 20 sachet in cardboard packaging	Acetylcysteine	UA/18897/01/01
12	АЦЕТИЛЦИСТЕЇН , порошок для орального розчину, 600 мг, по 3 г порошку у саше, по 20 саше в пачці з картону	ACETYLCYSTEIN , powder for oral solution, 600 mg; 3 g powder in sachet, 20 sachet in cardboard packaging	Acetylcysteine	UA/19018/01/01
13	БОМ-БЕНГЕ МАЗЬ , мазь по 25 г у тубі алюмінієвій; по 1 тубі в пачці з картону; по 25 г у тубах алюмінієвих	BOUM-BENGE OINTMENT , ointment 25 g in an aluminium tube; 1 tube in	Menthol, Methyl salicylate	UA/8618/01/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
підпис відповідальної особи, печатка



[Signature]
М.П.

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
signature of the Executive officer (see left)

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115
Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
		cardboard packaging; 25 g in aluminium tubes		
14	БОРНА МАЗЬ 5%, мазь 5 % по 25 г у тубах; по 25 г у тубі; по 1 тубі в пачці з картону	BORIC OINTMENT 5%, ointment 5 % 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Boric acid	UA/8718/01/01
15	БОРНОЇ КИСЛОТИ РОЗЧИН СПИРТОВИЙ 2%, розчин для зовнішнього застосування, спиртовий 2 % по 10 мл у флаконах; по 20 мл у флаконах-крапельницях; по 10 мл у флаконі; по 1 флакону в пачці з картону; по 20 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону	BORIC ACID ALCOHOL SOLUTION 2 %, solution for external use, alcohol 2 % 10 ml in vials; 20 ml in a dropper vials; 10 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 20 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Boric acid	UA/8460/01/01
16	БОРОМЕНТОЛ, мазь по 25 г у тубі алюмінієвій; по 1 тубі в пачці з картону; по 25 г у тубах алюмінієвих	BOROMENTHOL, ointment 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging; 25 g in aluminium tubes	Boric acid, Menthol	UA/8619/01/01
17	ВАЛЕРІАНА ЕКСТРАКТ, таблетки, вкриті плівковою оболонкою, по 20 мг по 10 таблеток у блістері; по 5 або по 10 блістерів у пачці з картону	VALERIANA EXTRACT, film-coated tablet 20 mg; 10 tablets in blister; 5 or 10 blisters in cardboard packaging	Valerian root soft extract (2,6-5,6:1)	UA/17560/01/01
18	ВАЛЕРІАНА ФОРТЕ, таблетки, вкриті	VALERIANA FORTE, film-coated tablet 40 mg; 10	Valerian root soft extract (2,6-5,6:1)	UA/17505/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/СМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	плівковою оболонкою, по 40 мг; по 10 таблеток у блістері; по 5 або по 10 блістерів у пачці	tablets in blister; 5 or 10 blisters in cardboard packaging		
19	ВАЛЕРІАНИ НАСТОЙКА , настоявка по 25 мл у скляних флаконах-крапельницях або у полімерних флаконах; по 1 флакону в пачці з картону; по 25 мл у скляних флаконах-крапельницях або у полімерних флаконах	VALERIAN TINCTURE , tincture 25 ml in glass dropper vials or polymer vials; 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in glass dropper vials or in polymer vials	Valerian rhizome and root tincture (1:5)	UA/8419/01/01
20	ВАЛОКОРМІД , краплі оральні по 30 мл у флаконах скляних; по 30 мл у флаконі скляному; по 1 флакону в пачці з картону; по 25 мл у флаконах-крапельницях скляних або у флаконах полімерних з пробкою-крапельницею; по 25 мл у флаконі-крапельниці скляному або у флаконі полімерному з пробкою-крапельницею; по 1 флакону-крапельниці скляному або флакону полімерному з пробкою-	VALOCORMID , oral drops 30 ml in glass vials; 30 ml in a glass vial; 1 glass vial in cardboard packaging; 25 ml in glass dropper vials or in polymer vials with a dropper stopper; 25 ml in a glass dropper vial or in a polymer vial with a dropper stopper; 1 glass dropper vial or 1 polymer vial with a dropper stopper in cardboard packaging	Valerian tincture (1:5), Lily of the valley tincture (1:10), Balladonna tincture (1:10), Sodium bromide, Menthol	UA/8622/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
 підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Date/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
 Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115
 Тел.: +38(044) 422-55-77
 Факс: +38(044) 422-55-77
 mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
 signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
 Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine
 Phone: +38(044) 422-55-77
 Fax: +38(044) 422-55-77
 This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/GMP

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	крапельницею в пачці з картону			
21	ВЕНОРМ , таблетки, вкриті плівковою оболонкою, по 500 мг, по 10 таблеток у блістері, по 3 або по 6 блістерів у пачці з картону	VENORM , film-coated tablet 500 mg; 10 tablets in blister; 3 or 6 blisters in cardboard packaging	Diosmin, hesperidin	UA/18081/01/01
22	ГЕВКАМЕН , мазь по 15 г або 25 г у тубах алюмінієвих; по 15 г або 25 г у тубі алюмінієвій; по 1 тубі в пачці з картону	GEVCAMEN , ointment 15 g or 25 g in aluminium tubes; 15 g or 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging	Menthol, Camphor, racemic, Eucalyptus oil, Clove oil	UA/0586/01/01
23	ГЛОДУ НАСТОЙКА , настойка по 25 мл у флаконах-крапельницях; по 25 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону; по 100 мл у флаконах; по 100 мл у флаконі; по 1 флакону в пачці з картону	HAWTHORN TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in an dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 100 ml in vials; 100 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Hawthorn berries tincture (1:10)	UA/8243/01/01
24	ГРУДНІ КРАПЛІ ВІД КАШЛЮ , рідини по 25 мл у флаконах	PECTORAL DROPS FOR A COUGH , liquid 25 ml in vials	Liquorice root soft extract (2,75:1), Anise oil, Ammonia solution concentrated	UA/0625/01/01
25	ДЕНТА КРАПЛІ , розчин зубний по 10 мл у флаконах; по 10 мл у флаконі; по 1 флакону у пачці з картону; по 20 мл у	DENTA DROPS , dental solution 10 ml in vials; 10 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 20 ml in dropper vials; 20 ml in	Cloral hydrate, Camphor, racemic	UA/8722/01/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
 Annex to certificate

від 09.02.2024
 from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	флаконах-крапельницях; по 20 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці у пачці з картону	a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging		
26	ЕВКАЛІПТА НАСТОЙКА , настойка по 25 мл у флаконах-крапельницях; по 25 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці у пачці з картону	EUCALYPTUS TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Eucalyptus leaf tincture (1:5)	UA/0626/01/01
27	ЕЛЕГІУС , сироп 0,5 мг/мл, по 60 мл або по 100 мл у флаконах з мірною ложкою, в пачці з картону	ELEHIUS , syrup, 0,5 mg/ml, 60 ml or 100 ml in a vial; 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging	Desloratadine	UA/18399/01/01
28	ЕЛЕУТЕРОКОКУ ЕКСТРАКТ РІДКИЙ , екстракт рідкий; по 50 мл у флаконі скляному закупореному пробкою або полімерному закупореному пробкою-крапельницею; по 1 флакону в пачці з картону; по 50 мл у флаконах скляних закупорених пробками або полімерних закупорених пробками-крапельницями	ELEUTEROCOCCUS LIQUID EXTRACT , liquid extract 50 ml in glass vial sealed stopper or polymer vial sealed dropper stopper; 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in glass vials sealed stopper or polymer vials sealed dropper stopper	Eleutherococcus rhizome and root liquid extract (1:1)	UA/8725/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
 підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
 Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115
 Тел.: +38(044) 422-55-77
 Факс: +38(044) 422-55-77
 mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
 signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine
 Phone: +38(044) 422-55-77
 Fax: +38(044) 422-55-77
 This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

**ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО
РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від
from

09.02.2024

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
29	ЕНТЕРОСМЕКТИТ , порошок для оральної суспензії по 3 г; по 3,76 г порошку у саше; по 10 або 30 саше в пачці з картону	ENTEROSMEKTYT , powder for oral suspension, 3 g; 3,76 g powder in sachet; 10 or 30 sachet in cardboard packaging	Diosmectite	UA/18203/01/01
30	ЕСКУВЕН® , гель 1%, по 30 г або 50 г у тубі; по 1 тубі у пачці з картону	ESCUVEN , gel 1 % 30 g or 50 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Aescin	UA/5105/01/01
31	ЕХІНАЦЕЇ НАСТОЙКА , настойка, по 50 мл у флаконах скляних; по 50 мл у флаконах полімерних, закупорених пробками-крапельницями; по 50 мл у флаконі скляному; по 1 флакону в пачці з картону; по 50 мл у флаконі полімерному, закупореному пробкою- крапельницею; по 1 флакону в пачці з картону	CONEFLOWER TINCTURE , tincture 50 ml in glass vials; 50 ml in polymer vials sealed dropper stopper; 50 ml in a glass vial; 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in a polymer vial sealed dropper stopper; 1 vial in cardboard packaging	Purple Coneflower dry rhizome and root tincture (1:10)	UA/1411/01/01
32	ЗЕЛЕНИНА КРАПЛІ , краплі оральні; по 25 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону; по 25 мл у флаконах-крапельницях	ZELENIN DROPS , oral drops 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in dropper vials	Balladonna tincture (1:10), Lily of the valley tincture (1:10), Valerian tincture (1:5), Menthol	UA/8628/01/01
33	ЗУБНІ КРАПЛІ , розчин зубний; по 10 мл у флаконі; по 1 флакону у пачці з картону; по 10 мл у флаконах; по 20 мл у	TOOTH DROPS , dental solution 10 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 10 ml in vials; 20 ml in a dropper vial; 1	Peppermint oil, Camphor, racemic, Valerian tincture (1:10)	UA/8727/01/01

Заступник Голови Державної служби

України з лікарських засобів та

контролю за наркотиками

Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками

Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

**Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control**

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці у пачці з картону; по 20 мл у флаконах-крапельницях	dropper vial in cardboard packaging; 20 ml in dropper vials		
34	ІМБРОЛІВ , таблетки, вкриті плівковою оболонкою, по 10 таблеток в блістері, по 3 блістери у пачці з картону	IMBROLIV , film-coated tablet; 10 tablets in blister; 3 blisters in cardboard packaging	Fumitory herb dry extract (4-6 : 1), milk-thistle fruit dry extract (25,0-28,6 : 1)	UA/20168/01/01
35	ІНГАЛІН® , рідинка для інгаляцій по 40 мл у флаконах скляних; по 40 мл у флаконах скляних; по 1 флакону в пачці з картону; по 40 мл у флаконі полімерному; по 1 флакону в пачці з картону	INHALIN , inhalation liquid 40 ml in glass vials; 40 ml in glass vials; 1 glass vial in cardboard packaging; 40 ml in a polymer vial, 1 vial in cardboard packaging	Menthol, Eucalyptus tincture	UA/4306/01/01
36	ІХТІОЛОВА МАЗЬ , мазь 10 % по 25 г в тубі; по 25 г в тубі; по 1 тубі в пачці з картону	ICHTHYOL OINTMENT , ointment 10 %, 25 g in a tube; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Ichthammol	UA/14713/01/01
37	КАЛЕНДУЛИ МАЗЬ , мазь по 20 г у тубі; по 1 тубі у пачці; по 20 г у тубах	CALENDULA OINTMENT , ointment 20 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging; 20 g in tubes	Calendula tincture (1:10)	UA/8418/01/01
38	КАЛЕНДУЛИ НАСТОЙКА , настойка; по 40 мл або по 50 мл у флаконах скляних або полімерних	TINCTURE CALENDULA , tincture 40 ml or 50 ml in glass vials or polymer vials	Calendula flower tincture (1:10)	UA/8418/02/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115
Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від
from

09.02.2024

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
39	КАПТОПРИЛ , таблетки по 0,025 г, по 10 таблеток у блістері, по 2 блістери в пачці	CAPTOPRIL , tablet 0,025 g; 10 tablets in blister; 2 blisters in cardboard packaging	Captopril	UA/8912/01/01
40	КИСЛОТА САЛІЦИЛОВА , розчин для зовнішнього застосування, спиртовий 1% по 40 мл у флаконах; по 40 мл у флаконі; по 1 флакону в пачці з картону	SALICYLIC ACID , solution for external use, alcohol 1 % 40 ml in vials; 40 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Salicylic acid	UA/8493/01/01
41	КОНВАЛІЙНО- ВАЛЕРІАНОВІ КРАПЛІ , краплі оральні; по 25 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону; по 25 мл у флаконах-крапельницях	LILY OF THE VALLEY- VALERIAN DROPS , oral drops, 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in dropper vials	Lily of the valley tincture (1:10), Valerian tincture (1:5)	UA/8636/01/01
42	ЛІНІМЕНТ БАЛЬЗАМІЧНИЙ (ЗА О.В. ВИШНЕВСЬКИМ) , лінімент по 25 г у тубах, по 25 г у тубі, по 1 тубі в пачці з картону	LINIMENT BALSAMIC (BY O.W. WISHNEVSKY) , liniment 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Birch tar, Kseroform	UA/8731/01/01
43	ЛОРАНГІН , розчин для ротової порожнини; по 100 мл, 120 мл у флаконі; по 1 флакону у пачці з картону	LORANHIN , oromucosal solution 100 ml or 120 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Hexetidine, Chlorobutanol hemihydrate, Choline salicylate	UA/17765/01/01
44	ЛЮГОЛЯ РОЗЧИН З ГЛІЦЕРИНОМ , розчин оромукосний по 25	LUGOL SOLUTION WITH GLYCERIN , oromucosal solution 25 g in	Iodine, Potassium iodide	UA/0343/01/01

Заступник Голови Державної служби

України з лікарських засобів та

контролю за наркотиками

Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками

Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/СНР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокomпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	г у флаконах, по 25 г у флаконі, по 1 флакону в пачці з картону	vials; 25 g in a vial; 1 vial in cardboard packaging		
45	МЕНОВАЗИН , розчин для зовнішнього застосування, спиртовий; по 40 мл у флаконах або у флаконах з механічними розпилювачами; по 40 мл у флаконі або у флаконі з механічним розпилювачем; по 1 флакону в пачці.	MENOVASIN , solution for external use, alcohol 40 ml in vials or in vials with a mechanical spray; 40 ml in a vial or in a vial with a mechanical spray; 1 vial in cardboard packaging	Benzocaine, Procaine hydrochloride, Menthol, racemic	UA/8480/01/01
46	МУКАЛІТАН , таблетки по 0,05 г, по 30 таблеток у контейнерах полімерних	MUKALITAN , tablet 0,05 g; 30 tablets in polimer container	Mukaltyn	UA/0344/01/01
47	МУКАЛТИН , порошок (субстанція), у мішках поліетиленових подвійних для фармацевтичного застосування	MUKALTHYN , Powder (substance) in double plastic bags, for pharmaceutical usage	Marshmallow herb	UA/11599/01/01
48	М'ЯТИ ПЕРЦЕВОЇ НАСТОЙКА , настойка по 25 мл у флаконі (скляному або полімерному) або у флаконі-крапельниці; по 1 флакону (скляному або полімерному) або 1 флакону-крапельниці в пачці з картону; по 25 мл у	PEPERMINT TINCTURE , tincture 25 ml in a vial (glass or polymer) or in dropper vial; 1 vial (glass or polymer) or 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in vials (glass or polymer) or in dropper vials	Peppermint tincture (1:20)	UA/8483/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
 підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
 Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115
 Тел.: +38(044) 422-55-77
 Факс: +38(044) 422-55-77
 mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
 signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
 Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine
 Phone: +38(044) 422-55-77
 Fax: +38(044) 422-55-77
 This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

**ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО
РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/СМР

від
from

09.02.2024

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	флаконах (скляних або полімерних) або у флаконах-крапельницях			
49	М'ЯТНІ ТАБЛЕТКИ , таблетки по 0,0025 г, по 10 таблеток у блістерах	PEPPERMINT TABLETS , tablet 0,0025 g; 10 tablets in blisters	Peppermint oil	UA/8920/01/01
50	НАШАТИРНО- АНІСОВІ КРАПЛІ , краплі оральні, розчин, по 25 мл у флаконах або у флаконах-крапельницях; по 25 мл у флаконі; по 1 флакону в пачці з картону; по 25 мл у флаконі- крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону	AMMONII-ANISE DROPS , oral drops, solution 25 ml in a vials or in dropper vials; 25 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Anise oil, Ammonia solution 10 %	UA/8828/01/01
51	НІФУРОКСАЗИД , таблетки, вкриті оболонкою, по 0,1 г, по 10 таблеток у блістері; по 1 або 3 блістери в пачці	NIFUROXAZID , coated tablet, 0,1 g; 10 tablets in blister; 1 or 3 blisters in cardboard packaging	Nifuroxazide	UA/14644/01/01
52	НІФУРОКСАЗИД , суспензія оральна, 200 мг/5 мл; по 90 мл у банці або флаконі; по 1 флакону або банці в пачці разом з мірною ложкою	NIFUROXAZID , oral suspension, 200 mg/5 ml; 90 ml in a bottle or vial; 1 vial or bottle with a measuring spoon in cardboard packaging	Nifuroxazide	UA/10558/01/01
53	НІФУРОКСАЗИД , суспензія оральна, 200 мг/5 мл; in bulk: по 90 мл у флаконі; по 28 флаконів	NIFUROXAZID , oral suspension, 200 mg/5 ml; in bulk: 90 ml in a vial; 28 vials with an appropriate	Nifuroxazide	UA/14858/01/01

Заступник Голови Державної служби

України з лікарських засобів та

контролю за наркотиками

Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Date/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками

Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

**Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control**

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

**ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО
РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/СМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	разом з відповідною кількістю мірних ложок у груповій коробці	number of measuring spoons in a common box		
54	ОКСОЛІНОВА МАЗЬ , мазь, 2,5 мг/г по 10 г у тубі; по 1 тубі в пачці з картону	OXOLIN OINTMENT , ointment 2,5 mg/g, 10 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Oxolin	UA/14265/01/01
55	ПАНКРЕАТИН 8000 , таблетки, вкриті оболонкою, кишковорозчинні по 0,24 г по 10 таблеток у блістері; по 1 або по 5 блістерів в пачці з картону	PANCREATIN 8000 , gastro-resistant coated tablet, 0,24 g; 10 tablets in blister; 1 or 5 blisters in cardboard packaging	Multienzymes (lipase, protease etc.)	UA/7539/01/01
56	ПАНТЕНОЛ ПЛЮС , крем, по 30 г у тубі алюмінієвій; по 1 тубі у пачці з картону	PANTHENOL PLUS , cream, 30 g in aluminium tube, 1 tube in cardboard packaging	Chlorhexidine, dihydrochloride, Dexpanthenol	UA/16958/01/01
57	ПАНТОКРИН , екстракт рідкий, спиртовий, по 50 мл у флаконі скляному або полімерному з пробкою- крапельницею; по 1 флакону в пачці з картону	PANTOKRYN , liquid, alcoholic extract, 50 ml in a glass vial or polymer vial with a dropper stopper; 1 vial in cardboard packaging	Extract from antlers of maral, red deer or antlers of sika deer (1:6,58)	UA/3237/01/01
58	ПАСТА ТЕЙМУРОВА , паста по 25 г у тубі алюмінієвій; по 25 г у тубі алюмінієвій; по 1 тубі в пачці з картону	TEIMUROVA PASTE , paste 25 g in an aluminium tube; 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging	Boric acid, Borax, Salicylic acid, Zinc oxide, Methenamine, Formaldehyde solution, Lead acetate, Peppermint oil	UA/1089/01/01
59	ПЕРЕКИС ВОДНЮ , розчин для зовнішнього застосування 3 % по 40 мл	HYDROGEN PEROXIDE , solution for external use 3 %	Hydrogen peroxide (30 %)	UA/0587/01/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115
Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від
from

09.02.2024

№ з/п	Назва лікарського засобу			Регістраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	у флаконі; по 1 флакону в пачці; по 40 мл у флаконах; по 100 мл у флаконах	40 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 40 ml in vials; 100 ml in vials		
60	ПЕРТУСИН , сироп, по 50 г або по 100 г у флаконі скляному; по 1 флакону в пачці з картону; по 100 г або по 200 г у флаконі полімерному; по 1 флакону полімерному в пачці з картону; по 50 г або по 100 г у флаконах скляних	PERTUSSIN , syrup, 50 g or 100 g in a glass vial; 1 vial in cardboard packaging; 100 g or 200 g in polymer vial; 1 polymer vial in cardboard packaging; 50 g or 100 g in glass vials	Thymi herb liquid extract (1:1), Potassium bromide	UA/8883/01/01
61	ПЕРЦЮ ВОДЯНОГО ЕКСТРАКТ , екстракт рідкий для перорального застосування, спиртовий, по 25 мл у флаконах-крапельницях у пачці або без пачки	WATER PEPPER EXTRACT , liquid extract for oral use, alcohol 25 ml in a dropper vial in cardboard packaging or without cardboard packaging	Water Pepper herb liquid extract (1:1)	UA/4341/01/01
62	ПІВОНІЇ НАСТОЙКА , настойка по 50 мл у флаконах скляних або полімерних	PEONY TINCTURE , tincture 50 ml in glass or polymer vials	Equal ratio Peony herb, Peony rhizome and root tincture (1:10)	UA/3110/01/01
63	ПОЛИНУ НАСТОЙКА , настойка по 25 мл у флаконах-крапельницях; по 25 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону	WORMWOOD TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Wormwood herb and leaf tincture (1:5)	UA/8647/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками

Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date



Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115

Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
64	ПРОПОЛІСУ НАСТОЙКА , настойка, по 25 мл у флаконах-крапельницях; по 25 мл у флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці у пачці з картону	PROPOLIS TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Propolis tincture (1:10)	UA/0627/01/01
65	ПУСТИРНИКА НАСТОЙКА , настойка по 25 мл у флаконах-крапельницях скляних або у флаконах полімерних; по 25 мл у флаконі-крапельниці скляному або у флаконі полімерному; по 1 флакону-крапельниці скляному або флакону полімерному в пачці з картону	MOTHERWORT TINCTURE , tincture 25 ml in glass dropper vials or polymer vials; 25 ml in a glass dropper vial or polymer vial; 1 glass dropper vial or polymer vial in cardboard packaging	Motherwort herb tincture (1:5)	UA/8404/01/01
66	РЕГІДРАТОН , порошок для орального розчину, по 9,45 г порошку у саше, по 20 саше в пачці з картону	REHYDRATON , powder for oral solution; 9,45 g powder in sachet, 20 sachet in cardboard packaging	Potassium chloride, Sodium chloride, Sodium citrate, Glucose anhydrous	UA/18964/01/01
67	САЛІЦИЛОВО-ЦИНКОВА ПАСТА , паста по 25 г у тубах; по 25 г у тубі, по 1 тубі в пачці з картону	SALICYLIC-ZINC PASTE , paste 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging; 25 g in tubes	Salicylic acid, Zinc oxide	UA/8495/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО
підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115
Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ВМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
68	СЕПТАЛОР® , таблетки для застосування у ротовій порожнині; по 10 таблеток у блістері; по 2 блістери в пачці з картону	SEPTALOR , oromucosal tablet, 10 tablets in blister; 2 blisters in cardboard packaging	Chlorhexidine dihydrochloride, Ascorbic acid	UA/5655/01/01
69	СИРОП ПОДОРОЖНИКА , сироп, по 130 г у флаконі, по 1 флакону з мірною ложкою в пачці; по 130 г у банці; по 1 банці з мірною ложкою в пачці	PLANTAIN SYRUP , syrup, 130 g in a vial, 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging; 130 g in a bottle; 1 bottle with a measuring spoon in cardboard packaging	Ribwort Plantain leaf extract (1:5), Mallow flower extract (1:5), Ascorbic acid	UA/12768/01/01
70	СІРЧАНА МАЗЬ ПРОСТА , мазь 33 % по 25 г у тубах; по 25 г у тубі; по 1 тубі в пачці з картону	SULFURIC SIMPLE OINTMENT , ointment 33 % 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Sulfur	UA/8407/01/01
71	СКИПИДАРНА МАЗЬ , мазь по 25 г у тубах; по 25 г у тубі по 1 тубі в пачці з картону	TURPENTINE OINTMENT , ointment 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Purified turpentine oil	UA/8606/01/01
72	СОЛОДКИ КОРЕНЯ СИРОП , сироп по 50 г у флаконі скляному або полімерному, по 1 флакону з мірною ложкою в пачці; по 100 г у банці полімерній, по 1 банці з мірною ложкою в пачці; по 100 г у флаконі	LIQUORICE ROOT SYRUP , syrup 50 g in a glass or polymer vial; 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging; 100 g in a polymer bottle, 1 bottle with a measuring spoon in cardboard packaging; 100 g in a polymer vial, 1 vial with	Liquorice root soft extract (2,75-3:1)	UA/9370/01/01

Заступник Голови Державної служби України з лікарських засобів та контролю за наркотиками

Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками

Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

**ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО
РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

01/4/2024/64P

від
from

02.02.2024

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
	полімерному, по 1 флакону з мірною ложкою в пачці	a measuring spoon in cardboard packaging		
73	СПИРТ КАМФОРНИЙ , розчин для зовнішнього застосування, спиртовий 10 % по 40 мл у флаконах ; по 40 мл у флаконі; по 1 флакону в коробці з картону	CAMPBOR SPIRIT , solution for external use, alcohol 10 % 40 ml in vials; 40 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Camphor, racemic	UA/8525/01/01
74	СПИРТ МУРАШИНИЙ , розчин для зовнішнього застосування, спиртовий, по 50 мл у флаконах; по 50 мл у флаконі; по 1 флакону в пачці з картону	FORMIC SPIRIT , solution for external use, alcohol 50 ml in vials; 50 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Formic acid	UA/8420/01/01
75	СТРЕПТОЦИД , таблетки по 0,5 г; по 10 таблеток у блістерах	STREPTOCID , tablet 0,5 g; 10 tablets in blisters	Sulfanilamide	UA/1090/01/01
76	СТРЕПТОЦИД , таблетки по 0,3 г; по 10 таблеток у блістерах	STREPTOCID , tablet 0,3 g; 10 tablets in blisters	Sulfanilamide	UA/1090/01/02
77	СТРЕПТОЦИДОВА МАЗЬ 10% , мазь 10 % по 25 г у тубі; по 1 тубі в пачці з картону; по 25 г у тубах	STREPTOCIDE OINTMENT 10 % , ointment 10 % 25 g in a tube, 1 tube in cardboard packaging; 25 g in tubes	Sulfanilamide	UA/1090/02/01
78	ТРИКАРДИН , таблетки, вкриті плівковою оболонкою; по 10 таблеток в блістері; по 2 або по 4 блістери у пачці з картону	TRICARDIN , film-coated tablet; 10 tablets in blister; 2 or 4 blisters in cardboard packaging	Valerian root soft extract (2,6-5,6:1), Hawthorn berries soft extract (2,5-6,7:1), Motherwort herb soft extract (4,1-8,3:1)	UA/17544/01/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

02.02.2024/ Дата/Date

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками

Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від 09.02.2024
from

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
79	ТРИКАРДИН СЕРЦЕВІ КРАПЛІ , краплі оральні; по 25 мл у скляному флаконі-крапельниці або у флаконі полімерному з пробкою-крапельницею; по 1 флакону в пачці; по 25 мл у скляному флаконі з пробкою-крапельницею; по 1 флакону в пачці; по 50 мл у флаконах скляних або у флаконах полімерних з пробкою-крапельницею; по 1 флакону в пачці; по 50 мл у скляному флаконі з пробкою-крапельницею; по 1 флакону в пачці	TRICARDIN HEART DROPS , oral drops 25 ml in a glass dropper vial or in polymer vial with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in a glass vial with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in glass vials or in polymer vials with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in a glass vial with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging	Valerian tincture (1:5), Hawthorn tincture (1:10), Motherwort tincture (1:5)	UA/8447/01/01
80	ТРОКСЕРУТИН , гель 2 %; по 40 г або 100 г у тубі, по одній тубі в пачці з картону	TROXERUTIN , gel 2 %, 40 g or 100 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Troxerutin	UA/20067/01/01
81	ФОРМІДРОН , розчин для зовнішнього застосування, спиртовий по 50 мл у флаконах, по 50 мл у флаконі; по 1 флакону в пачці з картону	FORMIDRON , solution for external use, alcohol 50 ml in vials; 50 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Formaldehyde solution 35 %, Ethanol 96 %	UA/8411/01/01
82	ФОРТ-ГЕЛЬ , гель 2,5 % по 30 г або 50 г у тубі; по 1 тубі у пачці з картону	FORT-GEL , gel 2,5 %, 30 g or 50 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Ketoprofen	UA/2550/01/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Date/Date

Державна служба України з лікарських засобів та контролю за наркотиками
Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна, 03115
Тел.: +38(044) 422-55-77
Факс: +38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

ПЕРЕЛІК ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЗАРЕЄСТРОВАНИХ АБО ЗАПЛАНОВАНИХ ДО РЕЄСТРАЦІЇ В УКРАЇНІ

LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Додаток до сертифіката
Annex to certificate

014/2024/ЄМР

від
from

09.02.2024

№ з/п	Назва лікарського засобу			Реєстраційне посвідчення (торгова ліцензія) № _____ (в Україні)
	Назва та лікарська форма лікарського засобу (українською мовою)	Назва та лікарська форма лікарського засобу (англійською мовою)	Міжнародна непатентована назва діючої(их) речовини(ин), у тому числі їх перелік – для багатокомпонентних (комбінованих) – англійською мовою	
83	ФУРАЦИЛІН-ТЕРНОФАРМ , порошок для приготування розчину для зовнішнього застосування по 20 мг; по 0,94 г порошку в саше; по 30 саше у пачці з картону	FURACILIN-TERNOPHARM , powder for preparation solution for external use, 20 mg; 0,94 g powder in sachet; 30 sachet in cardboard packaging	Nitrofurals	UA/17847/01/01
84	ХОЛОСАС - ТЕРНОФАРМ , сироп, по 130 г або по 250 г у флаконі; по 1 флакону з мірною ложкою у пачці з картону	CHOLOSAS-TERNOPHARM , syrup 130 g or 250 g in a vial; 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging	Rosa berries liquid extract (1:0,7)	UA/15909/01/01
85	ХОНДРОФЛЕКС , мазь, 50 мг/г; по 30 г у тубі; по 1 тубі в пачці з картону	CHONDROFLEX , ointment 50 mg/g 30 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Chondroitin sulfate	UA/10741/01/01
86	ЦИНКОВА МАЗЬ , мазь 10 % по 20 г у тубах	ZINC OINTMENT , ointment 10 %, 20 g in tubes	Zinc oxide	UA/0406/01/01
87	ШЛУНКОВІ КРАПЛІ , краплі оральні по 25 мл у скляному флаконі-крапельниці; по 1 флакону-крапельниці в пачці з картону; по 25 мл у флаконі полімерному; по 1 флакону в пачці з картону; по 25 мл у скляних флаконах-крапельницях; по 25 мл у флаконах полімерних	GASTRIC DROPS , oral drops 25 ml in a glass dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in a polymer vial; 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in glass dropper vials; 25 ml in polymer vials	Valerian tincture (1:5) Wormwood tincture (1:5) Peppermint tincture (1:20) Balladonna tincture (1:10)	UA/8740/01/01

Заступник Голови Державної служби
України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками
Володимир КОРОЛЕНКО

підпис відповідальної особи, печатка

09.02.2024 Date/Date

М.П.

**Deputy Head of the State Service of
Ukraine on Medicines and Drugs Control**

Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

Державна служба України з лікарських засобів та
контролю за наркотиками

Адреса: проспект Берестейський, 120-А, м. Київ, Україна,
03115

Тел.: +38(044) 422-55-77

Факс: +38(044) 422-55-77

mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv 03115, Ukraine

Phone: +38(044) 422-55-77

Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the
official certificate

ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate
производитель

от 09.02.2024
№ 014/2024/GMP
Общество с ограниченной ответственностью "Тернофарм"
Участок производства сиропов и суспензий, участок производства жидких лекарственных форм, участок производства фитопрепаратов, участок разлива ЖЛФ галенового цеха;
Участок производства мягких лекарственных форм цеха производства ТЛФ;
Участок производства таблеток №1, участок производства таблеток № 2 цеха производства ТЛФ;
Участок производства порошка цеха производства сухих экстрактов и растительных лекарственных средств
Адрес места осуществления деятельности:
46010, Тернопольская обл., г.Тернополь, ул. Фабричная, дом 4
LTD "TERNOPHARM"
Site manufacturing of syrups and suspensions, Site manufacturing of liquid dosage forms, Site manufacturing of phytopreparations, Site manufacturing of bottling of liquid dosage forms of the galena workshop;
Site manufacturing of semi-solid dosage forms of the production workshop of solid dosage forms;
Site manufacturing of tablets No.1, site manufacturing of tablets No.2 of the solid dosage forms production workshop;
Site manufacturing powder production workshop of the dry extracts and herbal medicines production
Manufacturing site address:
4 Fabrychna Street, Ternopil , Ternopil region, 46010

к сертификату
to certificate

№ 014/2024/GMP

Срок действия до:

Valid till

22.12.2026

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
Производство по полному циклу				
1	АЛТЕЙКА, таблетки для жевания по 0,12 г; по 10 таблеток в блистере; по 2 или 5 блистеров в пачке с картона	ALTEYKA, chewable tablet, 0,12 g; 10 tablets in blister; 2 or 5 blisters in cardboard packaging	Marshmallow root dry extract (4:1)	UA/5454/02/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77

This English translation is for reference only and is not part of the official certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from **09.02.2024**

№ п/ п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) №____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
Производство по полному циклу				
2	АЛТЕЙКА-ТЕРНОФАРМ, сироп, по 100 мл или по 200 мл во флаконе; по 1 флакону с мерной ложкой или мерным стаканом в пачке из картона коробке	ALTEYKA- TERNOPHARM, syrup, 100 ml or 200 ml in a vial; 1 vial with a measuring spoon or glass in cardboard packaging	Marshmallow root dry extract (4:1)	UA/1469/0/01
3	АЛТЕЙНОГО КОРНЯ ЭКСТРАКТ СУХОЙ, порошок (субстанция) в мешках полиэтиленовых двухслойных для производства нестерильных лекарственных форм	MARSHMALLOW ROOT DRY EXTRACT, powder (substance), in double plastic bags, for the production of non-sterile dosage forms	Marshmallow root dry extract (4:1)	UA/4938/01/01
4	АЛЬБЕНДАЗОЛ, таблетки жевательные по 400 мг; по 3 таблетки в блистере; по 1 блистеру в пачке из картона	ALBENDAZOL, chewable tablet 400 mg; 3 tablets in blister; 1 blisters in cardboard packaging	Albendazole	UA/16563/01/01
5	АЛЬГИМАКС, суспензия для приема внутрь по 180 г во флаконе полимерном; по 1 флакону с мерной ложкой в пачке из картона	ALGIMAX, oral suspension 180 g in polymer vial; 1 vial with measuring spoon in cardboard packaging	Sodium alginate, Sodium hydrogen carbonate, Calcium carbonate	UA/17295/01/01
6	АМБРОКСОЛ, сироп, 15 мг/5мг по 100 мл во флаконе или банке; по 1 флакону или 1 банке с мерной ложкой в пачке из картона коробке	AMBROXOL, syrup, 15 mg/5mg, 100 ml in a vial; 1 vial or bottle with a measuring spoon in cardboard packaging	Ambroxol	UA/1587/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO
signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control

Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/**

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from **09.02.2024**

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) №____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
7	АМБРОКСОЛ , таблетки по 30 мг, по 10 таблеток в блистере; по 2 блистера в пачке из картона	AMBROXOL , tablet 30 mg; 10 tablets in blister; 2 blisters in cardboard packaging	Ambroxol	UA/1587/02/01
8	АНАЛЬГИН , таблетки по 0,5 г, по 10 таблеток в блистерах	ANALGIN , tablet 0,5 g; 10 tablets in blisters	Metamizole sodium	UA/1410/01/01
9	АНТИТУСИН , таблетки, по 10 таблеток в блистерах; по 10 таблеток в блистере, по 2 блистера в пачке	ANTYTUSYN , tablet, 10 tablets in blisters; 10 tablets in blister, 2 blisters in cardboard packaging	Thermopsis lanceolata herb (in fine powder), Sodium hydrogen carbonate	UA/8984/01/01
10	АРИДА® СУХАЯ МИКСТУРА ОТ КАШЛЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ , порошок по 19,55 г во флаконе; по 1 флакону в пачке из картона	ARIDA DRY COUGH MIXTURE FOR CHILDREN , powder; 19,55 g in vial; 1 vial in cardboard packaging	Marshmallow root dry extract, Sodium hydrogen carbonate, Liquorice root dry extract, Ammonium chloride, Anise oil	UA/8738/01/01
11	АЦЕТИЛЦИСТЕИН порошок для орального раствора, по 200 мг, по 3 г порошка в саше, по 20 саше пачке из картона	ACETYLCYSTEIN , powder for oral solution, 200 mg; 3 g powder in sachet, 20 sachet in cardboard packaging	Acetylcysteine	UA/18897/01/01
12	АЦЕТИЛЦИСТЕИН порошок для орального раствора, по 600 мг, по 3 г порошка в саше, по 20 саше пачке из картона	ACETYLCYSTEIN , powder for oral solution, 200 mg; 3 g powder in sachet, 20 sachet in cardboard packaging	Acetylcysteine	UA/19018/01/01
13	БОМ-БЕНГЕ МАЗЬ , мазь по 25 г в алюминиевой тубе; по 1 тубе в пачке из картона; по 25 г в алюминиевых тубах	BOUM-BENGE OINTMENT , ointment 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging; 25 g in aluminium tubes	Menthol, Methyl salicylate	UA/8618/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from **09.02.2024**

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
14	БОРНАЯ МАЗЬ 5%, мазь 5% по 25 г в тубах; по 25 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке	BORIC OINTMENT 5%, ointment 5 % 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Boric acid	UA/8718/01/01
15	БОРНОЙ КИСЛОТЫ РАСТВОР СПИРТОВОЙ 2%, раствор для наружного применения спиртовой 2% по 10 мл во флаконах; по 20 мл во флаконах-капельницах; по 10 мл во флаконе; по 1 флакону в пачке из картона; по 20 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону- капельнице в пачке из картона	BORIC ACID ALCOHOL SOLUTION 2 %, solution for external use. alcohol 2 % 10 ml in vials; 20 ml in a dropper vials; 10 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 20 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Boric acid	UA/8460/01/01
16	БОРОМЕНТОЛ, мазь по 25 г в алюминиевой тубе; по 1 тубе в пачке из картона; по 25 г в алюминиевых тубах	BOROMENTHOL, ointment 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging; 25 g in aluminium tubes	Boric acid, Menthol	UA/8619/01/01
17	ВАЛЕРИАНА ЭКСТРАКТ таблетки, покрытые пленочной оболочкой, по 20 мг по 10 таблеток в блистере, по 5 или 10 блистеров в пачке с картона	VALERIANA EXTRACT, film-coated tablet 20 mg; 10 tablets in blister; 5 or 10 blisters in cardboard packaging	Valerian root soft extract (2,6-5,6:1)	UA/17560/01/01
18	ВАЛЕРИАНА ФОРТЕ таблетки, покрытые пленочной	VALERIANA FORTE, film-coated tablet 40 mg;	Valerian root soft extract (2,6-5,6:1)	UA/17505/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from **09.02.2024**

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) №_____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	оболочкой, по 40 мг, по 10 таблеток в блистере, по 5 или 10 блистеров в пачке	10 tablets in blister; 5 or 10 blisters in cardboard packaging		
19	ВАЛЕРИАНЫ НАСТОЙКА , настойка по 25 мл в стеклянных флаконах-капельницах или полимерных флаконах; по 1 флакону в картонной пачке; по 25 мл в стеклянных флаконах-капельницах или в полимерных флаконах	VALERIAN TINCTURE tincture 25 ml in glass dropper vials or polymer vials; 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in glass dropper vials or in polymer vials	Valerian rhizome and root tincture (1:5)	UA/8419/01/01
20	ВАЛОКОРМИД , капли для приема внутрь; по 30 мл во флаконах стеклянных; по 30 мл во флаконе стеклянном; по 1 флакону в пачке из картона; по 25 мл во флаконах-капельницах стеклянных или во флаконе полимерном с пробкой-капельницей; по 25 мл во флаконе-капельнице стеклянном или во флаконе полимерном с пробкой- капельницей; по 1 флакону- капельнице стеклянному или полимерному флакону полимерному с пробкой-капельницей в пачке из картона	VALOCORMID , oral drops 30 ml in glass vials; 30 ml in a glass vial; 1 glass vial in cardboard packaging; 25 ml in glass dropper vials or in polymer vials with a dropper stopper; 25 ml in a glass dropper vial or in a polymer vial with a dropper stopper; 1 glass dropper vial or 1 polymer vial with a dropper stopper in cardboard packaging	Valerian tincture (1:5), Lily of the valley tincture (1:10), Belladonna tincture (1:10), Sodium bromide. Menthol	UA/8622/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату № 014/2024/GMP от 09.02.2024
Annex to Certificate from

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
21	ВЕНОРМ, таблетки, покрытые пленочной оболочкой, по 500 мг, по 10 таблеток в блистере, по 3 или по 6 блистеров в пачке из картона	VENORM, film-coated tablet 500 mg; 10 tablets in blister; 3 or 6 blisters in cardboard packaging	Diosmin, hesperidin	UA/18081/01/01
22	ГЭВКАМЕН, мазь по 15 г или по 25 г в тубах алюминиевых; по 15 г или 25 г в тубе алюминиевой; по 1 тубе в картонной пачке	GEVCAMEN, ointment 15 g or 25 g in aluminium tubes; 15 g or 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging	Menthol, Camphor, racemic. Eucalyptus oil, Clove oil	UA/0586/01/01
23	БОЯРЫШНИКА НАСТОЙКА, настойка по 25 мл во флаконах- капельницах; по 25 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в пачке из картона; по 100 мл во флаконах; по 100 мл во флаконе; по 1 флакону в пачке из картона	HAWTHORN TINCTURE, tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in an dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 100 ml in vials: 100 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Hawthorn berries tincture (1:10)	UA/8243/01/01
24	ГРУДНЫЕ КАПЛИ ОТ КАШЛЯ, жидкость по 25 мл во флаконах	PECTORAL DROPS FOR A COUGH, liquid 25 ml in vials	Liquorice root soft extract (2,75:1), Anise oil, Ammonia solution concentrated	UA/0625/01/01
25	ДЕНТА КАПЛИ, раствор зубной по 10 мл во флаконах; по 10 мл во флаконе; по 1 флакону в пачке из картона; по 20 мл во флаконах-	DENTA DROPS, dental solution 10 ml in vials; 10 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 20 ml in dropper vials; 20 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Cloral hydrate, Camphor, racemic	UA/8722/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО

/подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) №____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	капельницах; по 20 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в пачке из картона	dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging		
26	ЭВКАЛИПТА НАСТОЙКА , настойка по 25 мл во флаконах-капельницах; по 25 мл во флаконе- капельнице; по 1 флакону- капельнице в пачке из картона	EUCALYPTUS TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Eucalyptus leaf tincture (1:5)	UA/0626/01/01
27	ЕЛЕГИУС , сироп, 0,5 мг/мл, по 60 мл или по 100 мл во флаконе; с мерной ложкой в пачке из картона	ELEHIUS , syrup, 0,5 mg/ml, 60 ml or 100 ml in a vial; 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging	Desloratadine	UA/18399/01/01
28	ЭЛЕУТЕРОКОККА ЭКСТРАКТ ЖИДКИЙ , экстракт жидкий, по 50 мл во флаконе стеклянном, укупоренным пробкой или полимерном укупоренным пробкой-капельницей; по 1 флакону в пачке из картона; по 50 мл во флаконах стеклянных, укупоренных пробкой или полимерных, укупоренных пробками- капельницами	ELEUTEROCOCCUS LIQUID EXTRACT , liquid extract 50 ml in glass vial sealed stopper or polymer vial sealed dropper stopper; 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in glass vials sealed stopper or polymer vials sealed dropper stopper	Eleutherococcus rhizome and root liquid extract (1:1)	UA/8725/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО

/подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
29	ЭНТЕРОСМЕКТИТ , порошок для оральной суспензии по 3 г; по 3,76 г порошка в саше; по 10 или 30 саше в пачке из картона	ENTEROSMEKTYT , powder for oral suspension, 3 g; 3,76 g powder in sachet, 10 or 30 sachet in cardboard packaging	Diosmectite	UA/18203/01/01
30	ЭСКУВЕН® , гель 1% по 30 г или 50 г в тубе; по 1 тубе в пачке из картона	ESCUVEN , gel 1 % 30 g or 50 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Aescin	UA/5105/01/01
31	ЭХИНАЦЕИ НАСТОЙКА , настойка по 50 мл во флаконах стеклянных; по 50 мл во флаконах полимерных, укупоренных пробками-капельницами; по 50 мл во флаконе стеклянном; по 1 флакону в пачке из картона; по 50 мл во флаконе полимерном, укупоренном пробкой- капельницей; по 1 флакону в пачке из картона	CONEFLOWER TINCTURE , tincture 50 ml in glass vials; 50 ml in polymer vials sealed dropper stopper; 50 ml in a glass vial; 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in a polymer vial sealed dropper stopper; 1 vial in cardboard packaging	Purple Coneflower dry rhizome and root tincture (1:10)	UA/1411/01/01
32	ЗЕЛЕНИНА КАПЛИ , капли для приема внутрь по 25 мл во флаконе- капельнице; по 1 флакону- капельнице в пачке из картона; по 25 мл во флаконах-капельницах	ZELENIN DROPS , oral drops 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in dropper vials	Belladonna tincture (1:10), Lily of the valley tincture (1:10), Valerian tincture (1:5), Menthol	UA/8628/01/01
33	ЗУБНЫЕ КАПЛИ , раствор зубной по 10 мл во флаконе; по 1 флакону в картонной пачке; по 10 мл во флаконах; по 20 мл во	TOOTH DROPS , dental solution 10 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 10 ml in vials; 20 ml in a dropper vial; 1	Peppermint oil, Camphor, racemic, Valerian tincture (1:10)	UA/8727/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Страница / Страниц / 8/19
Page / Pages

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в картонной пачке; по 20 мл во флаконах-капельницах	dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 20 ml in dropper vials		
34	ИМБРОЛИВ, таблетки, покрытые пленочной оболочкой, по 10 таблеток в блистере, по 3 блистера в пачке из картона	IMBROLIV, film-coated tablet; 10 tablets in blister; 3 blisters in cardboard packaging	Fumitory herb dry extract (4- 6:1), milk-thistle fruit dry extract (25,0-28,6 : 1)	UA/20168/01/01
35	ИНГАЛИН®, жидкость для ингаляций по 40 мл во флаконах стеклянных; по 40 мл во флаконах стеклянных; по 1 флакону в картонной пачке; по 40 мл во флаконе полимерном, по 1 флакону в картонной пачке	INHALIN, inhalation liquid 40 ml in glass vials; 40 ml in glass vials; 1 glass vial in cardboard packaging; 40 ml in a polymer vial, 1 vial in cardboard packaging	Menthol, Eucalyptus tincture	UA/4306/01/01
36	ИХТИОЛОВАЯ МАЗЬ, мазь 10% по 25 г в тубе; по 25 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке	ICHTHYOL OINTMENT, ointment 10 %. 25 g in a tube; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Ichthammol	UA/14713/01/01
37	КАЛЕНДУЛЫ МАЗЬ, мазь по 20 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке; по 20 г в тубах	CALENDULA OINTMENT, ointment 20 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging; 20 g in tubes	Calendula tincture (1:10)	UA/8418/01/01
38	КАЛЕНДУЛЫ НАСТОЙКА, настойка по 40 мл или по 50 мл во флаконах стеклянных или полимерных	TINCTURE CALENDULA, tincture 40 ml or 50 ml in glass vials or polymer vials	Calendula flower tincture (1:10)	UA/8418/02/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО

/подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату № 014/2024/GMP
Annex to Certificate

от 09.02.2024
from

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
39	КАПТОПРИЛ , таблетки по 0,025 г, по 10 таблеток в блистере, по 2 блистера в пачке	CAPTOPRIL tablet 0,025 g; 10 tablets in blister; 2 blisters in cardboard packaging	Captopril	UA/8912/01/01
40	КИСЛОТА САЛИЦИЛОВАЯ , раствор для наружного применения, спиртовой 1% по 40 мл во флаконах; по 40 мл во флаконе; по 1 флакону в пачке из картона	SALICYLIC ACID , solution for external use, alcohol 1 % 40 ml in vials; 40 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Salicylic acid	UA/8493/01/01
41	ЛАНДЫШЕВО- ВАЛЕРИАНОВЫЕ КАПЛИ , капли оральные, по 25 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в пачке из картона; по 25 мл во флаконах капельницах	LILY OF THE VALLEY- VALERIAN DROPS , oral drops, 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in dropper vials	Lily of the valley tincture (1:10), Valerian tincture (1:5)	UA/8636/01/01
42	ЛИНИМЕНТ БАЛЬЗАМИЧЕСКИЙ (ПО ВИШНЕВСКОМУ) , линимент по 25 г в тубах; по 25 г в тубе; по 1 тубе в пачке из картона	LINIMENT BALSAMIC (BY O.W. WISHNEVSKY) , liniment 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Birch tar, Kseroform	UA/8731/01/01
43	ЛОРАНГИН , раствор для ротовой полости; по 100 мл, 120 мл во флаконе; по 1 флакону в пачке из картон	LORANHIN , oromucosal solution 100 ml or 120 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Hexetidine, Chlorobutanol hemihydrate, Choline salicylate	UA/17765/01/01
44	ЛЮГОЛЯ РАСТВОР С ГЛИЦЕРИНОМ , раствор оромукозный по 25 г во	LUGOL SOLUTION WITH GLYCERIN , oromucosal solution 25 g in	Iodine, Potassium iodide	UA/0343/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	флаконах, по 25 г во флаконе, по 1 флоконе в пачке из картона	vials; 25 g in a vial; 1 vial in cardboard packaging		
45	МЕНОВАЗИН , раствор спиртовой для наружного применения, по 40 мл во флаконах в или во флаконах с механическим распылителем; по 40 мл во флаконе или во флаконе с механическим распылителем; по 1 флакону в пачке.	MENOVASIN , solution for external use, alcohol 40 ml in vials or in vials with a mechanical spray; 40 ml in a vial or in a vial with a mechanical spray; 1 vial in cardboard packaging	Benzocaine, Procaine hydrochloride. Menthol, racemic	UA/8480/01/01
46	МУКАЛИТАН , таблетки по 0,05 г; по 30 таблеток в контейнерах полимерных	MUKALITAN tablet 0,05 g; 30 tablets in polymer container	Mukaltyn	UA/0344/01/01
47	МУКАЛТИН , Порошок (субстанция) в двойных полиэтиленовых пакетах для фармацевтического применения	MUKALTIIN . Powder (substance) in double plastic bags, for pharmaceutical usage	Marshmallow herb	UA/11599/01/01
48	МЯТЫ ПЕРЕЧНОЙ НАСТОЙКА , настойка по 25 мл во флаконе (стеклянном или полимерном) или во флаконе-капельнице; по 1 флакону (стеклянному или полимерному) или 1 флакону- капельнице в картонной пачке; по 25 мл во флаконах	PEPERMINT TINCTURE , tincture 25 ml in a vial (glass or polymer) or in dropper vial; 1 vial (glass or polymer) or 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in vials (glass or polymer) or in dropper vials	Peppermint tincture (1:20)	UA/8483/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату № 014/2024/GMP
Annex to Certificate

от 09.02.2024
from

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	(стеклянных или полимерных) или во флаконах-капельницах			
49	МЯТНЫЕ ТАБЛЕТКИ , таблетки по 0,0025 г ; по 10 таблеток в блистерах	PEPPERMINT TABLETS , tablet 0,0025 g; 10 tablets in blisters	Peppermint oil	UA/8920/01/01
50	НАШАТЫРНО-АНИСОВЫЕ КАПЛИ , капли для приема внутрь, раствор по 25 мл во флаконах или флаконах-капельницах; по 25 мл во флаконе; по 1 флакону в картонной пачке; по 25 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в картонной пачке.	AMMONII-ANISE DROPS , oral drops, solution 25 ml in a vials or in dropper vials; 25 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Anise oil, Ammonia solution 10 %	UA/8828/01/01
51	НИФУРОКСАЗИД таблетки, покрытые оболочкой, по 0,1 г; по 10 таблеток в блистере; по 1 или 3 блистера в пачке	NIFUROXAZID , coated tablet, 0,1 g; 10 tablets in blister; 1 or 3 blisters in cardboard packaging	Nifuroxazide	UA/14644/01/01
52	НИФУРОКСАЗИД , суспензия для приема внутрь, 200 мг /5 мл; по 90 мл в банке или флаконе; по 1 флакону или банке в пачке с мерной ложкой.	NIFUROXAZID , oral suspension, 200 mg/5 ml; 90 ml in a bottle or vial; 1 vial or bottle with a measuring spoon in cardboard packaging	Nifuroxazide	UA/10558/01/01
53	НИФУРОКСАЗИД , суспензия для приема внутрь, 200 мг/5 мл; in bulk: по 90 мл во флаконе; по 28 флаконов с	NIFUROXAZID , oral suspension. 200 mg/5 ml; in bulk: 90 ml in a vial; 28 vials with an appropriate	Nifuroxazide	UA/14858/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО

/подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	соответствующим количеством мерных ложек в групповой упаковке.	number of measuring spoons in a common box		
54	ОКСОЛИНОВАЯ МАЗЬ , мазь 2,5 мг/г по 10 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке.	OXOLIN OINTMENT , ointment 2,5 mg/g, 10 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Oxolin	UA/14265/01/01
55	ПАНКРЕАТИН 8000 , таблетки, покрытые оболочкой, кишечно-растворимые по 0,24 г; по 10 таблеток в блистере; по 1 или 5 блистеров в пачке из картона.	PANCREATIN 8000 , gastro-resistant coated tablet, 0,24 g; 10 tablets in blister; 1 or 5 blisters in cardboard packaging	Multienzymes (lipase, protease etc.)	UA/7539/01/01
56	ПАНТЕНОЛ ПЛЮС , крем, по 30 г в алюминиевой тубе, по 1 тубе в картонной пачке.	PANTHENOL PLUS , cream, 30 g in aluminium tube, 1 tube in cardboard packaging	Chlorhexidine, dihydrochloride, Dexpanthenol	UA/16958/01/01
57	ПАНТОКРИН жидкий спиртовой экстракт по 50 мл во флаконе стеклянном или полимерном с пробкой- капельницей; по 1 флакону в картонной пачке.	PANTOKRYN liquid, alcoholic extract, 50 ml in a glass vial or polymer vial with a dropper stopper; 1 vial in cardboard packaging	Extract from antlers of maral, red deer or antlers of sika deer (1:6,58)	UA/3237/01/01
58	ПАСТА ТЕЙМУРОВА , паста по 25 г в алюминиевой тубе; по 25 г в тубе алюминиевой; по 1 тубе в пачке из картона	TEIMUROVA PASTE , paste 25 g in an aluminium tube; 25 g in an aluminium tube; 1 tube in cardboard packaging	Boric acid, Borax, Salicylic acid, Zinc oxide, Methenamine, Formaldehyde solution, Lead acetate, Peppermint oil	UA/1089/01/01
59	ПЕРЕКИСЬ ВОДОРОДА , раствор для наружного применения 3% по 40 мл во	HYDROGEN PEROXIDE , solution for external use 3 %	Hydrogen peroxide (30 %)	UA/0587/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	флаконе; по 1 флакону в пачке; по 40 мл во флаконах; по 100 мл во флаконах	40 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging; 40 ml in vials; 100 ml in vials		
60	ПЕРТУССИН , сироп, по 50 г или по 100 г во флаконе стеклянном; по 1 флакону в пачке из картона; по 100 г или по 200 г во флаконе полимерном; по 1 флакону полимерному в пачке из картона; по 50 г или по 100 г во флаконах стеклянных	PERTUSSIN , syrup, 50 g or 100 g in a glass vial; 1 vial in cardboard packaging; 100 g or 200 g in polymer vial; 1 polymer vial in cardboard packaging; 50 g or 100 g in glass vials	Thymi herb liquid extract (1:1), Potassium bromide	UA/8883/01/01
61	ПЕРЦА ВОДЯНОГО ЭКСТРАКТ , экстракт жидкий для перорального применения, спиртовой, по 25 мл во флаконе-капельнице в пачке или без пачки	WATER PEPPER EXTRACT , liquid extract for oral use, alcohol 25 ml in a dropper vial in cardboard packaging or without cardboard packaging	Water Pepper herb liquid extract (1:1)	UA/4341/01/01
62	ПИОНА НАСТОЙКА , настойка по 50 мл во флаконах стеклянных или полимерных	PEONY TINCTURE , tincture 50 ml in glass or polymer vials	Equal ratio Peony herb, Peony rhizome and root tincture (1:10)	UA/3110/01/01
63	ПОЛЫНИ НАСТОЙКА , настойка по 25 мл во флаконах- капельницах; по 25 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в картонной пачке	WORMWOOD TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Wormwood herb and leaf tincture (1:5)	UA/8647/01/01

**Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками**
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

**Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control**
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/*

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
64	ПРОПОЛИСА НАСТОЙКА , настойка по 25 мл во флаконах- капельницах; по 25 мл во флаконе-капельнице; по 1 флакону-капельнице в картонной пачке	PROPOLIS TINCTURE , tincture 25 ml in dropper vials; 25 ml in a dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging	Propolis tincture (1:10)	UA/0627/01/01
65	ПУСТЫРНИКА НАСТОЙКА , настойка по 25 мл во флаконах- капельницах стеклянных или флаконах полимерных; по 25 мл во флаконе-капельнице стеклянном или во флаконе полимерном; по 1 флакону- капельнице стеклянному или флакону полимерному в картонной пачке	MOTHERWORT TINCTURE , tincture 25 ml in glass dropper vials or polymer vials; 25 ml in a glass dropper vial or polymer vial; 1 glass dropper vial or polymer vial in cardboard packaging	Motherwort herb tincture (1:5)	UA/8404/01/01
66	РЕГИДРАТОН , порошок для орального раствора, по 9,45 г порошка в саше; по 20 саше в пачке из картона	REHYDRATON , powder for oral solution, 9,45 g powder in sachet, 20 sachet in cardboard packaging	Potassium chloride, Sodium chloride, Sodium citrate, Glucose anhydrous	UA/18964/01/01
67	САЛИЦИЛОВО- ЦИНКОВАЯ ПАСТА , паста по 25 г в тубах; по 25 г в тубе, по 1 тубе в пачке из картона	SALICYLIC-ZINC PASTE , paste 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging; 25 g in tubes	Salicylic acid, Zinc oxide	UA/8495/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату № 014/2024/GMP от 09.02.2024
Annex to Certificate from

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) №____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
68	СЕПТАЛОР® таблетки для применения в ротовой полости; по 10 таблеток в блистере, по 2 блистера в пачке из картона	SEPTALOR, Oromucosal tablet; 10 tablets in blister; 2 blisters in cardboard packaging	Chlorhexidine dihydrochloride, Ascorbic acid	UA/5655/01/01
69	СИРОП ПОДОРОЖНИКА, сироп, по 130 г во флаконе, по 1 флакону с мерной ложкой в пачке; по 130 г в банке; по 1 банке с мерной ложкой в пачке	PLANTAIN SYRUP, syrup, 130 g in a vial, 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging; 130 g in a bottle; 1 bottle with a measuring spoon in cardboard packaging	Ribwort Plantain leaf extract (1:5). Mallow flower extract (1:5), Ascorbic acid	UA/12768/01/01
70	СЕРНАЯ МАЗЬ ПРОСТАЯ, мазь 33 % по 25 г в тубах; по 25 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке	SULFURIC SIMPLE OINTMENT, ointment 33 % 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Sulfur	UA/8407/01/01
71	СКИПИДАРНАЯ МАЗЬ, мазь по 25 г в тубах; по 25 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке	TURPENTINE OINTMENT, ointment 25 g in tubes; 25 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Purified turpentine oil	UA/8606/01/01
72	СОЛОДКИ КОРНЯ СИРОП, сироп по 50 г во флаконе стеклянном или полимерном; по 1 флакону с мерной ложкой в пачке; по 100 г в банке полимерной, по 1 банке с мерной ложкой в пачке; по 100 г во флаконе полимерном, по 1 флакону с мерной ложкой в пачке	LIQUORICE ROOT SYRUP, syrup 50 g in a glass or polymer vial; 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging; 100 g in a polymer bottle, 1 bottle with a measuring spoon in cardboard packaging; 100 g in a polymer vial, 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging	Liquorice root soft extract (2.75-3:1)	UA/9370/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
	флакону с мерной ложкой в пачке	measuring spoon in cardboard packaging		
73	СПИРТ КАМФОРНЫЙ , раствор для наружного применения, спиртовой 10% по 40 мл во флаконах; по 40 мл во флаконе; по 1 флакону в картонной пачке	CAMPHOR SPIRIT , solution for external use, alcohol 10 % 40 ml in vials; 40 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Camphor, racemic	UA/8525/01/01
74	СПИРТ МУРАВЬИНЫЙ , раствор для наружного применения, спиртовой, по 50 мл во флаконах; по 50 мл во флаконе; по 1 флакону в картонной пачке	FORMIC SPIRIT , solution for external use, alcohol 50 ml in vials; 50 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Formic acid	UA/8420/01/01
75	СТРЕПТОЦИД , таблетки по 0,5 г; по 10 таблеток в блистерах	STREPTOCID , tablet 0,5 g; 10 tablets in blisters	Sulfanilamide	UA/1090/01/01
76	СТРЕПТОЦИД , таблетки по 0,3 г; по 10 таблеток в блистерах	STREPTOCID , tablet 0,3 g; 10 tablets in blisters	Sulfanilamide	UA/1090/01/02
77	СТРЕПТОЦИДОВАЯ МАЗЬ мазь 10% по 25 г в тубе, по 1 тубе в картонной пачке; по 25 г в тубах	STREPTOCIDE OINTMENT 10 % , ointment 10 % 25 g in a tube, 1 tube in cardboard packaging; 25 g in tubes	Sulfanilamide	UA/1090/02/01
78	ТРИКАРДИН , таблетки, покрытые пленочной оболочкой; по 10 таблеток в блистере; по 2 или 4 блистера в пачке из картона	TRICARDIN , film-coated tablet: 10 tablets in blister; 2 or 4 blisters in cardboard packaging	Valerian root soft extract (2,6- 5,6:1), Hawthorn berries soft extract (2,5-6,7:1), Motherwort herb soft extract (4,1-8,3:1)	UA/17544/01/01

**Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками**
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

**/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/**

**Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control**
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату
Annex to Certificate

№ 014/2024/GMP

от
from

09.02.2024

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) №____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
79	ТРИКАРДИН СЕРДЕЧНЫЕ КАПЛИ, капли для приема внутрь по 25 мл в стеклянном флаконе- капельнице или во флаконе полимерном с пробкой- капельницей по 1 флакону в картонной пачке; по 25 мл в стеклянном флаконе с пробкой- капельницей по 1 флакону в пачке; по 50 мл во флаконах стеклянных или во флаконах полимерных с пробкой- капельницей по 1 флакону в пачке; по 50 мл в стеклянном флаконе с пробкой- капельницей по 1 флакону в пачке	TRICARDIN HEART DROPS, oral drops 25 ml in a glass dropper vial or in polymer vial with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in a glass vial with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in glass vials or in polymer vials with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging; 50 ml in a glass vial with a dropper stopper 1 vial in cardboard packaging	Valerian tincture (1:5), Hawthorn tincture (1:10), Motherwort tincture (1:5)	UA/8447/01/01
80	ТРОКСЕРУТИН, гель 2%; по 40 г или 100 г в тубе, по одной тубе в пачке из картона	TROXERUTIN, gel 2 %, 40 g or 100 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Troxerutin	UA/20067/01/01
81	ФОРМИДРОН, раствор для наружного применения, спиртовой по 50 мл во флаконах; по 50 мл во флаконе; по 1 флакону в картонной пачке.	FORMIDRON, solution for external use, alcohol 50 ml in vials; 50 ml in a vial; 1 vial in cardboard packaging	Formaldehyde solution 35 %. Ethanol 96 %	UA/8411/01/01
82	ФОРТ-ГЕЛЬ, гель 2,5%, по 30 г или 50 г в тубе; по 1 тубе в картонной пачке.	FORT-GEL, gel 2,5 %, 30 g or 50 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Ketoprofen	UA/2550/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/

подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

**ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ИЛИ
ПЛАНИРУЕМЫЕ К РЕГИСТРАЦИИ В УКРАИНЕ**
LIST OF PRODUCTS, AUTHORISED OR PLANNED TO BE AUTHORISED IN UKRAINE

Приложение к Сертификату № 014/2024/GMP от 09.02.2024
Annex to Certificate from

№ п/п	Название лекарственного средства			Регистрационное удостоверение (торговая лицензия) № _____ (В Украине)
	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на украинском языке)	Название и лекарственная форма лекарственного средства (на английском языке)	Международное непатентованное название действующего (их) вещества (в), в том числе их перечень - для многокомпонентных (комбинированных) (на английском языке)	
83	ФУРАЦИЛИН- ТЕРНОФАРМ, порошок для приготовления раствора для наружного применения по 20мг; по 0,94 г порошка в саше; по 30 саше в пачке из картона	FURACILIN-TERNOPHARM, powder for preparation solution for external use, 20 mg; 0,94 g powder in sachet; 30 sachet in cardboard packaging	Nitrofuril	UA/17847/01/01
84	ХОЛОСАС-ТЕРНОФАРМ, сироп по 130 г или 250 г во флаконе; по 1 флакону с мерной ложкой в картонной пачке.	CHOLOSAS - TERNOPHARM, syrup 130 g or 250 g in a vial; 1 vial with a measuring spoon in cardboard packaging	Rosa berries liquid extract (1:0,7)	UA/15909/01/01
85	ХОНДРОФЛЕКС, мазь 50 мг / г; по 30 г в тубе; по 1 туба в картонной пачке.	CHONDROFLEX, ointment 50 mg/g 30 g in a tube; 1 tube in cardboard packaging	Chondroitin sulfate	UA/10741/01/01
86	ЦИНКОВАЯ МАЗЬ, мазь 10% по 20 г в тубах	ZINC OINTMENT, ointment 10 %, 20 g in tubes	Zinc oxide	UA/0406/01/01
87	ЖЕЛУДОЧНЫЕ КАПЛИ, капли для приема внутрь по 25 мл в стеклянном флаконе- капельнице; по 1 флакону- капельнице в картонной пачке; по 25 мл во флаконе полимерном; по 1 флакону в картонной пачке; по 25 мл в стеклянных флаконах- капельницах; по 25 мл в полимерных флаконах	GASTRIC DROPS, oral drops 25 ml in a glass dropper vial; 1 dropper vial in cardboard packaging; 25 ml in a polymer vial; 1 vial in cardboard packaging; 25 ml in glass dropper vials; 25 ml in polymer vials	Valerian tincture (1:5) Wormwood tincture (1:5) Peppermint tincture (1:20) Belladonna tincture (1:10)	UA/8740/01/01

Заместитель Главы Государственной службы
Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками
Владимир КОРОЛЕНКО /подпись/
подпись ответственного лица, печать

09/02/2024 дата

Deputy Head of the State Service of Ukraine on
Medicines and Drugs Control
Volodymyr KOROLENKO

signature of the Executive officer (see left)

Государственная служба Украины по лекарственным средствам
и контролю за наркотиками
Адрес: проспект Берестейский, 120-А, г. Киев, Украина, 03115
Тел.: 38(044) 422-55-77
Факс: 38(044) 422-55-77
mailto: dls@dls.gov.ua

State Service of Ukraine on Medicines and Drugs Control
Address: 120-A, Beresteiska avenue, Kyiv, Ukraine, 03115
Phone: +38(044) 422-55-77
Fax: +38(044) 422-55-77
This English translation is for reference only and is not part of the official
certificate

/Круглая гербовая печать: г. Киев* Государственная служба Украины по лекарственным средствам и
контролю за наркотиками. Идентификационный код 40517815*/

Страница / Страниц / 19/19
Page / Pages

Перевод с украинского языка на русский язык
выполнила Власова Нина Григорьевна
Переклад з української мови на російську мову
виконала Власова Ніна Григорівна

Місто Тернопіль, Тернопільська область, Україна.

21 березня 2024 року, я, Скідан О.Б., приватний нотаріус
Тернопільського міського нотаріального округу, засвідчую вірність цієї копії з оригіналу
документа, в останньому підчисток, дописок, закреслених слів, незастережних виправлень
або інших особливостей не виявлено.

Письмовий переклад тексту з української мови на російську мову зроблено
перекладачем Власовою Ніною Григорівною, справжність підпису якого засвідчую.
Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 1641, 1642.

Приватний нотаріус



Скідан О.Б.



Ім'я якого пропонується,
продуковано і скріплено печаткою
архиву
Свідан